

பத்திரிக்கையம்.

வருஷம் ஒன்றுக்கு:
யாழ்ப்பாணம் பட்டினம் ரூ 5-00
இலங்கை தமிழ்மீ 9-00
இலங்கை இலங்கை ரூ 8-00
இலங்கை தமிழ்மீ 13-00
சொடுவாய்ப்பு ரூ 9-00
இலங்கை தமிழ்மீ 13-00
முற்பண மனுப்பீடு வந்திடு
கவனிக்கப்படுமா.

இந்து சாத்தனம்.

சோமவாரத்திலும், குருவாரத்திலும் பிரகரமாகும்.

"எனந்நாணு நல்லவை கேட்க அனந்நாணும், ஆன்ற பெருமை தரும்".

"செய்தத கருவியை ஊனந்நி தேவகக் கிவம்புத்த சிவமாக மகனோகைப், பர்ப்புத்த புறச்சமய விருக்கணிகப் பரம்புத்த சைவமொப்பாரோ தரக்கப்,
பர்ப்புத்த சிவானந்த பிண்டி ஊனந்நி பிறைபுத்த சடைமலுக்கிப் பிரானா தந்த, வர்ப்புத்த வந்திடுக்கை தொழிலென் ருது மதம்புத்த விசுவாய்க்குன் வணக்கி வாழ்வம்"

"வாழ்க வந்தணர் வானவ ரானினம், வீழ்க தண்டினல் வேந்தனு மோங்குக, ஆழ்க தீபதெல்லாமர மும்மே, குழ்க வையக முந்தயர் தீர்கவே."

விளம்பரவிலி.

முதல்மு தற்கு:
ஒருவாசல் ரூபா 10 00
அரைவாசல் ,, 5-50
சாதாரண ,, 4 00
அடுத்த முறைபட்டி மேற்படி
விசெக்களிற் பரி.
1- விளம்பரங்கள் முற்பண
மனுப்பீடு வந்திடு கவனிக்கப்
படுமா.

புத்தகம்—சுரு

யாழ்ப்பாணம்:— ஸ்ரீமுகஸ்ர பங்குனிமீ ககவ; (1934 மார்ச் 29) விவியுக்கிமுமை.

இலக்கம்—சூடு.



கந்தராலங்காரம்.

நானென் செய்யும்வினை தானென் செய்யுமெனை நாடிவந்த
கோளென் செய்யுங்கொடுங் கூற்றென் செய்யுங்கும ரேசரிரு
தானென் சிலம்புந் சதங்கையுந் தண்டையுந் சண்முகமுந்
தோளுங் கடம்பு மெனக்குமுன் வேவந்து தோன்றிடினே.

இ—: குமரேசர் இரு தாளும் சிலம்புந் சதங்கையும் தண்டையும்—குமாரகவாமிபி
னுடைய உபயுக்திவடிவாகும் அவற்றின் கண்களின்கருகின்ற சிலம்பு சதங்கை தண்டை என்
னும் இவைகளுள்; சண்முகமு—அப்பெருமானுடைய ஆயுதமுக்கருகல்; தோளும்—
பன்னிரு திருப்புகழ்களுள்; கடம்பும்—அத்திருப்புகழ்களில் அணிப்ப பெற்றுள்ள கடப்
பம் பூமாவையும்; எனக்குமுன்னே வந்து தோன்றின— தமிழன் முன்னர் வந்து தரிசு
எப்படுமாயின்; என—என்னை; நான் என்செய்யும்—தீய பலனைத்தரும் நட்சத்திரங்கள்
என்ன செய்தல் முடியும்; வினை தான்—என்செய்யும்—தீவினைகள் தாம் என்ன செய்ய முடியு
யும்; நாடிவந்த கோள் என்செய்யும்—தேடிவரும் கிரகங்கள் தாம் என்ன செய்யல் முடியும்;
கொடிய கூற்று என் செய்யும்—கொடிய பழம் என்ன செய்வான்—எ—து

காடிவந்த என்பதில் வந்த என்பது கொள்புறந்திவந்த வறுவகை. கடம்பு, ஆகுபெயர். ஏகாம்ப
தேற்றம், என்செய்யும்—என்ன தீமைகளைச் செய்தல் முடியும். இவ்வென் மிகு ஒன்றுசெய்தல் முடியா
தென்பதை யுணர்ந்தும் ஒழிமறைப்பொருளில் வந்தது. இச்செய்யும் தேவரதில் கோணபதிகத்தின்
சுருத்தமைத்தாலும், இது சண்முகப்பெருமான் திபாணமுண்டேல் எய்வகையான தீமைபுரோவென்
பதை யுணர்ந்தியவாரும்.

சண்முகப் பெருமானார் திருக்கோலத் தியானம் உண்டாளுல் நான் கோள் முதலிய வையவும் இடர்
செய்யா என்றபடி.

நகரசங்கத்தில் சுதேசப்பாலை
சென்ற ஞாயிற்றுக்கிழமை டெவந்த நுவ
ரெலிவ காசசங்கக் கட்டத்தில் ஹாரா
எலியா வட்டாரப் பிரதிநிதியான மின்
ரர்: எம். ம. எம். சபாசங்கி என்பவர்,
தமது தாய்ப்பாலைவாயிய சிங்கத்தி
லேயே டேசினர்.

பதினொரு மாதத்தில்
நான்கு குழந்தைகள்.

இங்கிலாந்திலுள்ள டெர்ஹாம், கிளிமென்
டைச்சேர்ந்த டெர்ஹாம் தெருவில், விவ
சாயத் தொழிலாளியாகவுள்ள ஒருவரின
மனைவியான ஸ்ரீமதி புரொன் பதினொரு
மாதத்திற்குள் இருமுறை இரட்டைப்
பிள்ளைகளை எரக்கு குழந்தை
களைப் பெற்றாள்.

"வாழ்க்கையில்
அலுத்துப்போனேன்."

சென்ற திங்கட்கிழமை கரீன கொலூ
ரைச் சேர்ந்த 25 வயதைய ஜோசுட
என்னும் தமிழன் ஒருவன் கழுவாக் கத்தி
யால் தனது கழுத்தை வெட்டித் தற்
கொலைசெய்ய முயற்சித்தான் என்று அறி
கிறோம். அவனுடைய நிலைமை இ
தேனு ஆபத்தாயிருக்கின்றது என்று
பேசுகிறது. இப்படித் தற்கொலையுரிய
எண்ணியமைக்குக் காரணம் என்ன
வென்று பொலிசார் கேட்டதற்கு, "என்
வாழ்க்கையில் அலுத்துப்போனேன்"
என்று ஓர் கதேசியில் எழுதிக்கொடு
தானும்!

கொலையாளிகள் சங்கம்.

சிங் சிங் என்னும் சிறையில் கொலை
யாளி சங்கம் ஒன்று உண்டாக்கப்பட்டிருக்
கிறது. மாணாண்டனை விதிக்கப்பட்ட
வர்களுள், ஆயுள்பரியந்தம் தண்டனை
விதிக்கப்பட்டவர்களுடைய கொலையாளி
களே அச்சங்கத்தில் அங்கத்தினர்களா
கச் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றனர்.

வாலிலால் ருசிபார்க்கிறது.

அமெரிக்காவில் உள்ள ஒருவகையின்
தன் வாலிலால் ருசிபார்க்கிறதாம். சரா
சரணமாகவே ருசிபார்க்கும் உறுப்பினிள்
தேகத்தின் எல்லாப் பாகங்களிலுமிருப்ப
தரவே தெரிகிறது. ஆவே மீன்க
ளுக்கு வாய் அல்லாத மற்றப் பாகங்களி
லும் ருசிபார்க்கும் உறுப்பு இருக்கிற
தென்று தெரிகிறது.

அமெரிக்காவில் சமதர்ம ஸ்டீசி?

அமெரிக்காவிலுள்ள பிரபல வித்தியா
பிடினாரான டிபிள்யூ. ஏ. உவேட் என்ப
வர் அமெரிக்காவில் ஜனாராயக ஆட்சியை
ஒழித்து, சமதர்ம (ருபியாஸிம் போல்)
இராச்சியத்தை உண்டாக்க பிரஜாபிபதி
யான மீனார்: யாவெல்லும் ஆயர் சக
ர்ப்புதரும் முயற்சி செய்கின்றன ரென்று
உறுதிபூர். இவர் உற்று அமெரிக்காவில்
பெரும் சினர்ச்சியை உண்டாக்கி
யிருக்கிறது.

அகில-இந்திய
தேசிய மகா சபை.

கொள்கை மாற்றப்படுமா?

சட்டசபைகளைக் கைப்பற்றமுயற்சி.

டெல்லியில் நடக்கவிருக்கும் தேசிய
மகாசபைத் தலைவர் மகாசாட்சிக்குத் தாம்
ஆதரவு அளிப்பதாகப் பிரபல முஸ்லிம்
தலைவராகிய மௌலான அபுல் கலாம்
அசாத் அவர்கள் செய்தி அனுப்பியிருக்
கிறார். சென்ற சனிக்கிழமையன்று, டகர்
பீதன் சந்திரராய் அவர்கள் அசாத் மகா
சாத்திற்குச் சென்று, இதுசம்பந்தமாக
அங்குள்ள தேசிய மகாசபைத் தலைவர்
ஜனாடன் கல்தாலேசித்தார். சட்டமறுப்
பியக் கதை நழிப்பதே அன்றல்
அதனை கடத்துவதே என்ற பிரச்சினை,
வாட்போரும் மகாசாட்சியில் விவாதிக்கப்
பட்டமட்டோ என்று இப்போது நிச்சய
மாய்த் தெரிகிறது. மகாசாட்சிப் பஞ்
பற்றலிருப்பவர்களில் அகேசர் இப்போதே
சட்டமறுப்பை விதித்து, சட்டசபைகளைக்
கைப்பற்றித் தேசேத்தரான வேலை
களில் தேசியமகாசபைகளை வேண்டுமென
அபிப்பிராயங்கூறத் தொடங்கியிருக்கிறார்.
யாசாத்தும் பந்திரிக்கனை வரசிக்கு
மிடத்து, அங்குள்ளார் வரலும். தேசிய
மகாசபை சட்டசபைகளைக் கைப்பற்ற
வேண்டுமென்ற கொள்கையையவரையே
இப்போது இருக்கின்றனர்.

பாராளுமன்றத்தவர்க்கு
நேர்ந்த விபத்து.

பிரிட்டிஷ் பாராளுமன்றத்தில் தெரழிற்
கட்சிப் பிரதிநிதியாயுள்ள மிஸர் கபிரி
மேல் பிணைல் என்பவர் சென்ற சனிக்
கிழமைமாதலு ஓர் ஆற்றில் வீராவேசமின்,
அமிழ்த்தி உயிர்துறந்தார் என்று அறி
கிறோம்.

ஐப்பானியரின் கோபம்.

தமது பொருள்கள் மீது உலகத்தில்
உள்ள தேசத்தினர் டவர் அபிரியிதமான
வரி விதித்துவருகின்றமையால், தமது
காட்டில் இறக்குமதியாகும் அக்கியப்
பொருள்கள் மீதும் அபிரியிதமான வரியை
விதிப்பதற்கான சட்டம் ஒன்றை ஐப்பா
னிய அரசினர் இப்போது இயற்றியிருக்
கின்றனர்.

கலாசாலைகளின்
சித்திரப் படக்காட்சி.

சென்ற வியாழக்கிழமை (22-3-34)
தொடக்கமாக, திருவெல்லூர் பரமேஸ்
வரக் கல்லூரியிலே யாழ்ப்பாணப் பகுதி
யிலிருக்கும் கலாசாலைகளின் சித்திரப்
படக்காட்சி ஆரம்பமாகியது. யாழ்ப்பா
ணத்திலுள்ள 12 ஆங்கிலக் கல்லூரி
களும், 28 ஆங்கிலக் கலாசாலைகளும், 5
தமிழ் ஆசிரிய கலாசாலைகளும், 60 தமிழ்
கலாசாலைகளும், இக்காட்சிக்கு
4000 சித்திரப்படங்களுக்குமேல் அனுப
பிக்கத்தான யாழ்ப்பாணத்தின் பல
பிழைகளிலிருந்து ஆசிரியர்களுள், மாண
வர்களுள், மாணவிகளுமாய்ப் பெருக்
தொகையாளோர் சென்று காட்சியைப்
பார்த்துத் திருப்பினார்கள். காட்சி
கட்டத் தண்டப்பானது அவ்வழிய சித்
திரப்படங்களாலே விசித்திரக் காட்சி
புறும், ஓர் சிறிய சித்திரப்பட உலகமாய்ச்
சிறந்து, யாழ்ப்பாணத்தின் கலாசாலை
மாணவர்களின் சித்திரத் திறமையைத்
துவாப்பாய்ச் காட்டினது.

இக்காட்சியில் யாழ்ப்பாணம் இத்துக்
கல்லூரிச் சித்திராசிரியராகிய ஸ்ரீ கே.
தாமோதரம் அவர்களுக்கே முதற்பரிசு
தொடக்கத்திருக்கிறது என்பதை அறிந்து
உமிழ்ச்சிபுயுகின்றோம்.

இந்தியச் செய்திகள்.

வில்லடனின் பிடிவாதம்.

பிரபல முஸ்லிம் தலைவரான காள் தப்தல்
ரபூர் அவர்கள் மருமகன் ஓய்தல்
லாகால் அவர்கள் மூத்தன் மத்திய சிறைக்
கூடத்தில் உண்ணாநிரைம் சதாடிப்பது
சம்பந்தமாகப் பண்டிதர் மனவியா தனுப்பிய
தத்திக்கு இர சப் பிரதிநிதி பிண்டி பதினூ
அனுப்பியிருக்கிறார். "இது விஷயம் எக்
லைப்பற மாறான அபினைவாப் பொறுத்திக்
கிம்-மடியால், யான் பிரேசிக்க முடியாது."

ஹிந்தி பொதுப் பாஷை.

சென்ற சனிக்கிழமையன்று புது டெல்லி
யில் ஹிந்திப்பாஷையினிஷ்டம் மாராடு ஒன்ற
கடியது. பரோடா மன்னரோ தலைமை உள்
கும்படி ஏற்படு இறந்தம், காத்திப் பிரா
ரம் அகர் சமுதாயிக்ஷிண யானகையால்
அவரது தலைமைப் பேரவை மாராட்டில்
வாசிக்கப்பட்டது. 'சமது தேச முன்னேர்
மத்திற்கு இத்தாட்டிற் பக்கேற பாஷைக்
கிருப்பது ஓர் முடிவாகட்டையா மிகுந்தேற,
இத்தியா முழுத்திற்குமே ஓர் பொதுப்
பாஷை இயுக்கப்பெறிய தாபிபமாதார்,
இதற்கு ஹிந்திப் பாஷையே சிறந்ததாகும்"
என்று மன்னர் தலைமைப்பேரவையின் மூலம்
பிடிப்பட்டிருக்கிறது.

சட்டசபைப் பிரவேசம்.

ஐ சிய மாணாத்தப் பிரபல தேசியத்
தலைவரான பாபு புருஷோத்தமதால் தன்
டன் அவர்கள், தேசியமகாசபை இப்போது
சட்டசபைப்பிரவேசம் செய்ய முயற்சிப்பதைக்
கண்டிருக்கிறார். "சட்டசபைப் பிரவேசத்தை
ஈடுபட்டால் தேசேத்தரான வேலைக் மிச
வும் கிண்கிணைய மடையுள், காக்கப் பொது
மையுடன் வமது தெருண்டினை ஆற்றிவெண்
மேயென்றி, பிழைபாணாழியில் பொதுஜனங்
களை இழுத்தச் செல்லவாசாத, சட்டசபைப்
பிரவேசத்தால் சிதைக்கக் கூடிய பலன் ஒன்ற
மில்லைப்பெறப்படுவதை செந்த உறுபமாதா
ரும்" என்று ஸ்ரீ புருஷோத்தம தால் ஓர் பத்
திரிகை கிழகுக்குக் கூறினார்.

சென்னை வாலிபர் மகாநாடு.

சென்ற சனிக்கிழமை தொடக்கம் சென்னை
வாலிபர் மகாநாடு ஸ்ரீ S சந்திய ஸூத்தி அவர்
களின் அகைத் தலைமையில் கடைபெற்றது,
புதிய அரசியல் கீர்மணிகள் படுமீப்போது
தேசிய மகாசபை சட்டசபைகளைக் கைப்பற்ற
வேண்டுமென ஓர் தீர்மானம் மகாநாட்டில்
கிறைவேறியது.

சிக்கியரும்
வகுப்புயாதத் தீர்ப்பும்.

"பிரிட்டிஷ் பிரதம மந்திரி அளித்தள்ள
வகுப்புயாதத் தீர்ப்பு சிக்கியருக்கு வினோத
மானதாகும். அதனை ஒழிப்பதற்கான இவக்
கத்தை காம் விளாவித் தூர்ப்பிக்க வேண்டும்.
இத்த தீர்ப்பு முஸ்லிம் கண்க்கு மாதிராமே
சாதாரணக் கண்க்கு. சிக்கிராமிய காம் கோரிய
உரிமைகள் யாவுக் கிரகரிக்கப்பட்டி விட்டன.
உரிமை இத்த வகுப்புயாதத் தீர்ப்பை ஒழித்
தல் பூண கவதத்திரம் பெற்றதற்கான முயற்சி
களில் ஈடுபடுவோமாக" என்று சிக்கியரின்
தேசிய மகாநாட்டித் தலைவரான சர்தார் காள்
சிங் அவர்கள் சென்ற ஞாயிற்றுக்கிழமை கூறி
னார்.

160 வயதான இந்தியர்.

இந்திய எல்லைப் புறந்திலுள்ள கோகத்தி
உலகெலவே மிலும் வயதான ஒருவர் கித்த
வருகதாகத் தெரிகிறது. கருக்கு இப்போது
வயது 160 ஆள் சப்பி ஏன்னும் கிராம ஜூரி
யார். அவர் சேக்சுத்தடன் இருப்பதோடு
கண் பார்வையுடன்கூட இருக்கிறது.

சாலாமில்லிரி லேகியம்.

இந்த லேகியத்தை யான் அகேச பிரபுக்களுக்குச் செய்து கொடுத்துப் பல வியாதிகளைக் குணப்படுத்துவதால் அவர்கள் மனமகிழ்ந்து வெகு மதிப்பையும் கொடுத்திருக்கிறார்கள். இதை என் விளம்பரத்தில் உலகமெங்கெங்கும் பிரசுரித்திருக்கிறேன். ஆனால் பிரபுக்கள் மாத்திரமல்ல ஏழைகளும் இதனால் டாக்டருக்குக் கூடுதல் அடையும்படி பெரிதுகூட சலுகைக் கொடுக்கிறேன். இந்த லேகியத்தைப் பற்றிப் பிரசுரித்துக் கொடுக்கிறேன்.

இது சாலாமில்லிரி, குங்குமப்பூ, சிலாஜித், கண்டூரி, குமாஸ்தாகா, பிராசு, சாலாமுஸ்லி, சப்பேமுத்தலி, சிஸ்தாஸ், சார்ட்டுமரூபு, பாத்தம்பரூபு, சாத்தாவாரி, சீரூஸ்லி விதை, சாகப்பூ, வச்சபஸ்பம், அரகப்பஸ்பம், பலவஸ்பம், வெள்ளிப்பஸ்பம், அயகாத்த, சென்னாசம், சாம்பிராணிப்பந்தம் இன்னும், அகேச புஷ்பமான மூலிகைகளைச் சேர்த்துச் செய்யப் பெற்றிருக்கின்றன.

இதனால் சீரிழிவு, சீர்க்கெடுப்பு, சீரடைப்பு, மூலச்சூடு, சூலவருஷத்தன் உண்டாகிறது

கும் பச்சவாய்வு, இறுமல், காசம், பித்தகாமாலை, பித்தபாண்டு, பிரிசும், கைகால் காத்தல், வலி, இடுப்பு வலி, பச்சவாய்வு, இன்னும் அகேச கடுமையான வியாதிகள் தீரும். ஸ்திரீகள் இந்த லேகியத்தைச் சாப்பிட்டிவந்தால், மேற்சொல்லிய வியாதிகள் கடிமடைவ தூடன் சூதகவாய்வு, பிரசவ அறையில் உண்டாகும் கோய்கள் தீர்ந்து தேகபுஷ்பமும் பலமும் பெறுவார்கள். பால் கிறுத்தியாகும்.

இந்த லேகியத்தின் விலை ரூ. 2.00 ஒன்றுக்கு ரூ. 10.00. அரை ரூ. 5.00. கால் ரூ. 2.50. தடாற் செலவு பிரசுரிக்கிறது.

சிம்சுபூர் பிலுக்கு முதலிய தொடுவாசிராச்சியப்பாருதிக்கு வி. சி. சட்டம் இல்லாததினால் ரூ. 10 மனிஷூட்டர் அனுப்பும் வேண்டும்.

இன்னும்.
க. ஆறுமுகம்பிள்ளை,
செஞ்சாலை ரோக்கியகாரைத்திப்பாறை
சாத்தாங்குடி போஸ்து,
மட்டக்களப்பு
(Y 179, 1-1-34 to 31-12-34) சென்னை.

குடைமார்க் ஓடுகள்.

உற்பத்தியாக்குவோ: ஐரோப்பிய மதுரைக் கம்பெனியார்.
குலோனது; பெலுனது; மலிவானது.
அடைமழைக்குக் கசிபாது; உஷ்ணம் லீசாது.
10 தங்கமெடல்கள் பரிசாகப் பெற்றன.

குடைமார்க் ஓடுகளே குவலயமெங்கும் அபிமானிக்கப் படுவன.

சாங்கேசுத்துறை அரசினர் கூண்டானத்திற்கு 55000 குடைமார்க் ஓடுகள் பாவிக்கப்பட்டிருக்கின்றன
118 ஓடுகள் 100 சதா அடி வில்தாரத்தை சூடப் போதுமானவை
இந்த ஓடுகளில் கண்ணாடி ஓடுகளும், தளவரிசைக் கற்களும், சமீபத்தான பைப்புருளுண்டு.
தறைமுகத்துக்கு அருகாமையில் கடற்கரைத் தெருவில் புதிதாய்த் திறந்திருக்கும் ஸ்தாரியும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

ஜே. செரூபீம் & பிற்தர்,
ஏஜெண்ட்; பெரிசெரு யாழ்ப்பாணம்.
Y 12—7-5-34

கோடைகாலத்திற்குப் பிடிக்கும் தலைவலியைத் தடுப்பதற்காக ஒருபோத்தல்

லிட்டில்ஸ் ஓரியண்டல் பாம்பைத் தலைவலியைத் தடுப்பதற்காக ஒருபோத்தல்

வாங்கி வைத்திருங்கள்.
இந்தியாவில் சிறந்ததும் முதன்மையானதும்.
(Y 18, 11-2-33—31-3-34.)

காலத்துக்குத்தக்க மலிவுவிலை!
மங்களூர் ஓட்டுக் கம்பெனி.
மலிற்றறி, கவர்ன்மென்ட், முனிசிப்பல்
கொந்திருத்துக்காரர்.

மோர்க்கன் ஓடு, 1931 தொடக்கம் வருஷக் கொந்திருத்தாய் கவர்ன்மென்ட்டுக்குக் கொடுக்கப்பெற்று வருகின்றது.

வேறு எந்த ஓட்டிலும் இல்லாத இரண்டு வகைகள் மோர்க்கன் ஓட்டில் இருக்கின்றன. இவை அடைமழைக்கும் ஓட்டைக் கடுமையானது காத்தக் கொள்ளும்

பத்துப் பதக்கம் பரிசுபெற்று, மற்ற எல்லா ஓட்டிலும் பரிசாக, அதிகம் இடத்தை மூடக்கூடிய எண்ண தங்கமெடல் ஓடுகள் (Secretariat, State Council Chamber) இராசாங்கப் பெரிய கத்தேரர்கள், கவுன்சில் மண்டபம் முதலிய கட்டிடங்களுக்குப் பாவிக்கப்பெற்று வருகின்றன.

தலைநகரக் கந்தோர்:-64-ம் நி-ர். ஆதிசூப்பள்ளித்தெரு, கொழும்பு.

க. செ. த. செ. செல்லையாபிள்ளை:-316-ம் நி-ர். கிட்டங்கித் தெரு, யாழ்ப்பாணம்.

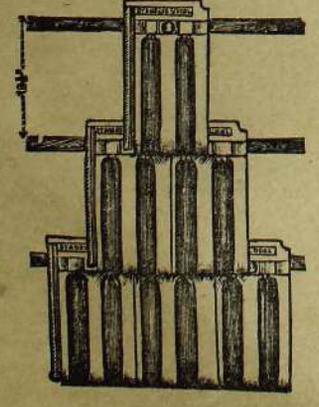
சோமகந்தர முதலியார் வளவு:-வில்லுன்றி, திருக்கோணமலை.
W. B. S. தர்ம சூரிய:-பெட்டிக்கலவத்தை, காலி.

பல இடங்களுக்குப் போய், எங்கெங்கே விட்ட ஏசென்றும் கண்கூடம் இ. தாமோதரப்பிள்ளை கையெழுத்துப் பெற்றிருக்கின்றார்.
(Y 2, 31-3-34.)

வந்துவிட்டன! வந்துவிட்டன!!
குறைந்தவிலை! குறைந்தவிலை!

பெயர் பெற்ற பவுண்மார்க் ஓடுகள்.

திறமான "பவுண்மார்க்" ஓடுகள் தற்சமையம் யாழ்ப்பாணம் ரேகில் வந்திருப்பதால் இன்று தொடக்கம்



(1-3-34) ஏறக்குறைய ஒருவாரம் வரையில் மேற்படி ரேகில் சகாய விலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

தேவையானவர்கள் முந்தியே ஆடர் அனுப்ப வேண்டியது.

சி. வீரகத்திப்பிள்ளை அன் சன்ஸ்.
Phone No. 93. யாழ்ப்பாணம்.
1-3-34.

புதுவென்ஷல் வீமாத் கொம்பெனி.

1932-ம் வருஷ ஆரம்பக் கொடை (போண்ட்)
1932-ம் ஆண்டிற்கு முன்பதாகவே முடிந்த பூரண ஆயுள் உறுதிகளின் பேரில் ரூ. 1000-க்கு ரூ. 31 வீதம்
தவணை உறுதி (என்டென்மென்ட்) களின் பேரில் ரூ. 1000-க்கு ரூ. 28 வீதம்
1932-ம் ஆண்டிலேயே முடிந்த பூரண ஆயுள் உறுதிகளின் பேரில் ரூ. 1000-க்கு ரூ. 23 வீதம்
தவணை உறுதி (என்டென்மென்ட்) களின் பேரில் ரூ. 1000-க்கு ரூ. 20 வீதம்,
அகசவற்ற காத்திராமன் சிசுகளில் பணங்களை மிக ஜாக்கிரதையுடன் சேமித்து வைத்திருப்பதினாலேயே மேற்கூறிய பெரும் என்டென்மென்ட் பணமுட்டு சிறைத்த இக்காலத்திலும் கொடுக்க இயன்றது.

வீமாத் திருவதானால்
புதுவென்ஷலில்
செய்து கொள்ளவும்.

உலகத்தில் மிகக் கூடிய தொகையானவர் சேர்த்திருக்கும் கொம்பெனி. தற்சமையம் 2 கோடி 75 லட்சம் பேர்களை சேர்த்திருக்கின்றார்கள்.

350,00,00,000 ரூபாய்க்கு மேலானதொகை பொறுப்பானது
எமது இலங்கை அரசினரை வருமானத் தொகையைப்போல் ஏறக்குறைய 8 மடங்கு வருமானமுடைய மிகப்பெரிய கொம்பெனி, கிவிஷனென்டிற்கு ரூ. 3000/ மேலான வருமானமுள்ளது.

வேண்டிய விபரங்கள் கீழ்க்காணப்பெயர்க்களிடத்தில் அறிந்து கொள்ளலாம்.
க. இரத்தினசாபதி, Asst. Inspector, Manipay. க. சொர்ணலிங்கம், வட இலங்கை மேற்பார்வைக் காரன், மானிப்பாய்.

Delmege Forsyth & Co. Ltd. Agents.
The Prudential Assurance Co. Ltd Colombo
(Y. 180 1-1-34 to 31-12-34) வி.

காங்குளில் வழாதுபெய்க மலிவானது காக்கென்சன், கோண்டூரை பாசெய்க ரூபா விவா அபிர்சன்வாங்க, சாண்மறை கரன்-கோககத்தலம் வேண்டிக்க மேன்மைகொள் காக்கிதி விளங்குக காக்கென்சன்.
Printed and Published by S. ADCHALINGAM, residing at Ayanarkovilady, Van: West Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabai Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, Vannarponnai, Jaffna on Thursday 29, March 1934.